



A LINDBERG EXTRAVAGANZA

with the SWEDISH WIND ENSEMBLE / HANS EK



A LINDBERG EXTRAVAGANZA

1 A TRIBUTE TO DORSEY, MILLER AND TEAGARDEN 8'59

I'm Getting Sentimental Over You (G. Bassman) – *Moonlight Serenade* (G. Miller) –
In The Mood (J. Garland & A. Razaf) – *Song of India* (N. Rimsky-Korsakov) –
Blue Skies (I. Berlin) – *Keepin' Out Of Mischief Now* (T. Waller & A. Razaf) –
In My Solitude (D. Ellington) – *Stars Fell On Alabama* (F. Perkins)

Arr. Andrea Tarrodi / orch. Lars Erik Gudim

2 A TRIBUTE TO JUSSI BJÖRLING 10'51

Land, du välsignade (R. Althén) – *Nu är jag pank och fågelfri* (C. Millöcker) –
Tonerna (C. Sjöberg) – *Mattinata* (R. Leoncavallo) – *Ack, Värmeland, du sköna* (trad.) –
Till havs (G. Nordqvist)

Arr. Anders Högstedt

SANDSTRÖM, JAN (b. 1954)

3 SONG TO LOTTA (1991) 4'06

Adapted for solo trombone and wind ensemble by Anders Högstedt

4 A NIGHT AT THE OPERA 14'06

Overture (Tosca) (G. Puccini) –
Papagena, Papageno (Magic Flute) (W. A. Mozart) –
Un bel di, vedremo (Madama Butterfly) (G. Puccini) –
Dio, che nell'alma infondere (Don Carlo) (G. Verdi) –
E lucevan le stelle (Tosca) (G. Puccini) –
The Toreador Song (Carmen) (G. Bizet)

Arr. Anders Högstedt

RODGERS, RICHARD (1902–79)

5 MY FUNNY VALENTINE

5'30

Arr. Per-Olof Ukkonen

SANDSTRÖM, JAN

6 A CHRISTIAN SONG (1998)

3'41

Adapted for solo trombone and wind ensemble by Anders Högstedt

VIVALDI, ANTONIO (1678–1741)

LA PRIMAVERA (SPRING), Op. 8 No. 1

9'45

from 'The Four Seasons'

Arr. for alto trombone and wind ensemble by Anders Högstedt

7 I. *Allegro*

3'26

8 II. *Largo*

2'29

9 III. Danza pastorale. *Allegro*

3'49

LINDBERG, OSKAR (1887–1955)

10 GAMMAL FÄBODPSALM FRÅN DALARNA

4'22

Arr. for solo trombone and wind ensemble by Per-Olof Ukkonen

TT: 63'10

CHRISTIAN LINDBERG *trombone and vocals [track 7]*

SWEDISH WIND ENSEMBLE

HANS EK *conductor*

It has been a while since I recorded a disc specifically for my loyal trombone fans around the world, and I am pleased to have finally found the time to do so, between the composing and conducting that fill more and more of my time. My aim with the programme was quite simply to entertain – and to have fun myself! – but I also consider the disc as a thank-you to everybody who has sent me fan letters, and who is so supportive of me on YouTube, Facebook and other websites. It is specifically dedicated to you guys!!

The opener, Andrea Tarrodi's *A Tribute to Dorsey, Miller and Teagarden*, originated as a commission placed on the initiative of the fabulous horn player and music researcher Lennart Svensson, for a tour that we did together a long time ago. My daughter Andrea has grown up with the trombone, and has been exposed to all the wonderful trombone tunes ever since she was a little baby. Having sung and whistled them throughout her childhood, it was only to be expected that she should come up with such a clever way of intertwining them into a nine-minute fantasy on the trombone.

Myself, I grew up with the wonderful art of Jussi Björling, one of Sweden's – and the world's – greatest singers. With 2011 being the centenary of Björling's birth, it felt natural for me to include a special tribute to him. In my opinion no one could have put this together in a more intelligent way than Anders Högstedt, full-time arranger of the Swedish Wind Ensemble, and I am grateful for his imaginative work, and for his expert choice of melodies for this beautiful medley of beautiful songs.

When Jan Sandström wrote *A Motorbike Odyssey* for me back in 1990, one of my fans was a small girl who was also a dear friend of Sandström's. Her name was Lotta, and she also played the trombone. One day the two of them were listening to my recording of *A Motorbike Odyssey*. Lotta loved the piece but was sad that it was too difficult for her to play. Jan told her: 'Just like I

tailor-made this piece for Christian, I will dedicate a piece to you, for you to play with your father at the piano.' He called it *Song to Lotta*, and here it has been adapted for trombone and wind ensemble.

For a Spanish tour with the Swedish Wind Ensemble and my fellow trombonist Ricardo Casero, Anders Högstedt put together *A Night at the Opera*, a wonderful potpourri of some of the most famous opera arias with its title taken from the Marx Brothers' film. It was originally written for two trombones, but Anders has kindly made a special arrangement for this recording – at the same time setting me quite a challenge by putting all the solos in a single trombone part.

A different kind of challenge – forcing the soloist to hold his breath forever in order to create those long lines – is posed by P-O Ukkonen's arrangement of *My Funny Valentine*. P-O, who also arranges full-time for the Swedish Wind Ensemble, has received particular praise for his original arrangements of famous tunes and popular repertoire. Here he has given Richard Rodgers' classic song an almost funky atmosphere.

One of the most beautiful gifts I have ever received was sent to me on my fortieth birthday by Jan Sandström: a gorgeous tune called *A Christian Song*, which Anders Högstedt has adapted for wind ensemble with splendid results.

Ever since I recorded Vivaldi's *Winter*, more than 25 years ago, trombone lovers around the world have kept asking me when I would take on the other three seasons... Well, it is not something you learn in an afternoon, so it has taken me a while to return to this marvellous music – but finally *Spring* (at least) has come, in a very original arrangement for alto trombone and wind ensemble.

I am especially pleased to round off the disc with one of the most famous and beautiful Swedish songs ever written: *Gammal fjäbodpsalm* by Oskar Lind-

berg, in an arrangement by P-O Ukkonen. In particular I hope that you will enjoy the sound of the top register of the tenor trombone, not so often heard in classical music.

There is really not much more for me to say about this programme – I believe that the music will speak for itself. Hopefully you will have as much fun listening to it as I had recording it!

© *Christian Lindberg 2011*

‘If enthusiasm is contagious, **Christian Lindberg** is an epidemic waiting to happen... he’s a potent antidote to the stuffiness that still passes for seriousness at many a concert.’ Anyone who has experienced Christian Lindberg in performance will agree with this description, given in the *Star Tribune* in Minneapolis. He has single-handedly established the trombone as a solo instrument and was the first Swedish instrumentalist to perform with the Berlin Philharmonic Orchestra and the Chicago Symphony Orchestra. In 2000 an international poll dubbed Lindberg one of the five greatest brass players of the 20th century together with Louis Armstrong, Miles Davis, Dennis Brain and Maurice André. Lending his name to the Christian Lindberg International Trombone Competition in Valencia, Spain, he also holds the honorary title ‘Prince Consort Professor of Trombone’ at the Royal College of Music, London, and was awarded the prestigious medal ‘Litteris et Artibus’ by the King of Sweden in 2005.

Today Christian Lindberg devotes most of his time to composing, with commissions from ensembles such as Chicago Symphony Orchestra, Giuseppe Verdi Symphony Orchestra of Milan and Rotterdam Philharmonic Orchestra, but also pursues a flourishing conducting career. Having made his début in 2000, he is currently chief conductor of the newly established Arctic Philhar-

monic Orchestra in Norway, and of the Swedish Wind Ensemble. He has made a number of highly acclaimed recordings with these and other orchestras and has also appeared as guest conductor with the Rotterdam Philharmonic Orchestra, Giuseppe Verdi Symphony Orchestra of Milan, Swedish Radio Symphony Orchestra, Gürzenich-Orchester Köln and the Royal Flemish Philharmonic.

Celebrating its centenary in 2006, the **Swedish Wind Ensemble** (SWE) is one of the oldest of its kind in the world today. Originally funded by the local transport company in Stockholm, in the beginning it consisted of six members, most of them employed as bus and train drivers in the city. Today it comprises forty of the best professional wind players in Sweden as well as four percussionists and one double bass player, making it Sweden's largest non-military orchestra of its kind. Having begun a close collaboration in 2005, the Swedish Wind Ensemble and its principal conductor Christian Lindberg have made successful tours to Spain and Estonia, and in 2010 a collaboration with the St Petersburg Music House was initiated, with acclaimed concerts at the Academic Capella and the concert hall of the Mariinsky Theatre of that city. With Lindberg as conductor, the SWE has also recorded two previous discs for BIS featuring music by Leonard Bernstein and Mark-Anthony Turnage [BIS-CD-1625], and Hugo Alfvén, Edgar Varèse and Christian Lindberg [BIS-CD-1268]. In 2011 the SWE entered a new era, as the orchestra for the first time found itself with a concert hall of its own, the former Academy of Music in Stockholm, now called 'Musikaliska'.

As a conductor and arranger, **Hans Ek** has for the past 25 years been a key figure at the intersection between classical music, jazz, folk music and pop. He has worked with the leading Swedish symphony orchestras, as well as with

orchestras in Norway, Denmark, England and Canada. In the course of his involvement in the annual Polar Music Prize Ceremony, Hans Ek has arranged and performed music by laureates such as Pink Floyd, Peter Gabriel, Björk and Ennio Morricone, appearing with the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra and artists such as Robyn, Ane Brun and Barbara Hendricks.

Det var ett tag sedan jag spelade in en skiva speciellt för mina trogna trombonfans världen runt, så det gläder mig att äntligen ha hittat ett tillfälle till detta, mellan de uppdrag som kompositör och dirigent som fyller alltmer av min tid. Mitt syfte här har helt enkelt varit att underhålla – och själv ha roligt! – men jag ser också skivan som mitt tack till alla som skickar brev och ger mig så mycket uppmuntran på YouTube, Facebook och andra webbplatser: jag dedicerar den särskilt till er!

Öppningen, *A Tribute to Dorsey, Miller and Teagarden* av Andrea Tarrodi, har sitt ursprung i en beställning som gjordes på initiativ av den sagolika hornisten Lennart Stevensen, för en turné vi gjorde för länge sedan. Min dotter Andrea växte ju upp med trombonen, och sedan barnsben har hon exponerats för alla de underbara trombonmelodierna. Efter att ha gnolat och vislat dem under hela sin uppväxt är det inte underligt att hon har kunnat väva ihop dem så fantasifullt till en nio minuter lång trombonfantasi.

Själv växte jag upp med Jussi Björlings fantastiska sångkonst, och eftersom vi 2011 firar 100-årsminnet av Björlings födelse kändes det självklart för mig att ta med en hyllning till storsångaren. Jag tror inte att någon skulle ha kunnat sätta ihop en sådan på ett bättre sätt än Anders Högstedt, som arrangerar på heltid för Stockholms Blåsarsymfoniker, och jag är djupt tacksam för hans kreativa lösningar och utmärkta val av melodier till detta härliga potpurri.

1990, när Jan Sandström skrev *A Motorbike Odyssey* för mig, hade jag en liten beundrare som också var god vän med Jan. Hon hette Lotta och spelade också trombon. En dag satt hon och Jan och lyssnade på min inspelning av *A Motorbike Odyssey*. Lotta älskade stycket men sörjde över att det var för svårt att spela för henne. Till tröst sa Jan: ”Precis som jag skraddarsydde det här stycket för Christian ska jag skriva ett stycke för dig, som du kan spela med din pappa vid pianot.” Här är nu *Sång till Lotta*, bearbetat för trombon och blåsensemble.

För en turné i Spanien med Blåsarsymfonikerna och min trombonkollega Ricardo Casero satte Anders Högstedt ihop *A Night at the Opera*, ett härligt potpurri på de mest berömda operamelodierna och med titeln tagen från filmen med bröderna Marx. Det skrevs med två tromboner i åtanke, men Anders har hyggligt nog gjort ett specialarrangemang för denna inspelning – och samtidigt gett mig en ordentlig utmaning genom att lägga samtliga solon i min stämma.

En annan sorts utmaning – att hålla andan i evigheter för att få till de långa melodilinjerna – mötte mig i P-O Ukkonens arrangemang av *My Funny Valentine*. P-O, som även han arrangerar på heltid för Blåsarsymfonikerna, har ofta uppmärksammats för sina originella versioner av kända melodier och populärmusik. Här har Richard Rodgers' klassiker fått en nästan funkig atmosfär.

En av de finaste presenter jag någonsin fått skickade Jan Sandström till mig på min 40-årsdag: en härlig melodi med titeln *A Christian Song*, som Anders Högstedt har bearbetat för blåsensemble med strålande resultat.

Ända sedan jag spelade in Antonio Vivaldis *Vintern*, mer än 25 år sedan, har trombonfantaster världen över frågat mig när jag skulle ta mig an de andra tre årstiderna... Det är inte något man studerar in i en handvändning, så det har tagit mig ett tag att återvända till denna underbara musik – men nu har i alla fall *Våren* kommit, i ett ganska speciellt arrangemang för alttrombon och blåsare.

Jag är särskilt glad över att avsluta programmet med en av de vackraste svenska melodier som någonsin skrivits: Oskar Lindbergs *Gammal fäbodpsalm från Dalarna*, i ett arrangemang av P-O Ukkonen. Förhoppningsvis uppskattar ni ljudet av trombonen i sitt höga register, som inte används så ofta i klassisk musik.

Det finns inte mycket för mig att tillägga – musiken får tala för sig själv, och jag kan bara hoppas att ni har lika stort nöje när ni lyssnar som jag hade vid inspelningen.

© Christian Lindberg 2011

Alla som har upplevt **Christian Lindberg** på konsert kan instämma med följande recension i Minneapolislistidningen *Star Tribune*: ”Om entusiasm är smittsam så är Christian Lindberg en epidemi i vardande... han är ett effektivt motgift mot den torrhet som fortfarande tillåts passera som seriositet vid mången konsert.” Lindberg har av egen kraft etablerat trombonen som ett soloinstrument och var den första svenska instrumentalist som blivit inbjuden att framträda tillsammans med Berlinfilharmonikerna och Chicagos symfoniorkester. I en internationell enkät utsågs han år 2000 till en av de fem största mässingsblåsarna under 1900-talet, i sällskap med Louis Armstrong, Miles Davis, Dennis Brain och Maurice André. Han har lånat sitt namn till Christian Lindberg International Trombone Competition i Valencia i Spanien, innehar titeln ”Prince Consort Professor of Trombone” vid Royal College of Music i London, och tilldelades 2005 den kungliga medaljen Litteris et Artibus.

Idag ägnar sig Christian Lindberg främst åt att komponera, med beställningar från ensembler såsom Radiokören, Svenska kammarorkestern, Chicago Symphony Orchestra och Rotterdams filharmoniker. Samtidigt har han en blomstrande karriär som dirigent, efter att ha debuterat år 2000. Han är för närvarande chefsdirigent för den nyligen grundade Nordnorska symfoniorkestern samt för Stockholms Läns Blåsarsymfoniker men framträder också som gästdirigent med bland annat de svenska och danska radiosymfonikerna, Rotterdams och Helsingfors filharmoniska orkestrar, Taipeis symfoniorkester, Giuseppe Verdis symfoniorkester Milano och Kölns Gürzenich-orkester.

Stockholms Läns Blåsarsymfoniker firade sitt 100-årsjubileum 2006 och är en av världens äldsta ensembler i sitt slag. Orkestern grundades som Stockholms Spårvägsmäns Musikkår och bestod ursprungligen av sex medlemmar, varav de flesta hade anställningar som buss- eller spårvagnsförare. Idag ingår ett 40-tal

blåsmusiker och tre slagverkare i Blåsarsymfonikerna, som därmed är Sveriges största professionella blåsorkester. 2005 inledde Blåsarsymfonikerna samarbetet med sin cheffdirigent Christian Lindberg, och tillsammans har de sedan dess gjort framgångsrika turneer, både i Sverige och utomlands. Säsongen 2010–11 väckte uppseende genom att vara Blåsarsymfonikernas och Konsertsveriges första jämställda, med lika mycket musik komponerad av kvinnliga tonsättare som manliga. Samtidigt inleddes också ett samarbete med Musikens Hus i St Petersburg, med bejublade konserter i bland annat Mariinskijteaterns nya konserthus. 2011 inleds en ny era för Blåsarsymfonikerna, som för första gången har en egen konsertlokal efter att ha övertagit Gamla Musikaliska Akademien på Nybrokajen 11, nu kallad Musikaliska. På skiva finns Blåsarsymfonikernas representerade på BIS med verk av Leonard Bernstein och Mark-Anthony Turnage [BIS-CD-1625], och Hugo Alfvén, Edgar Varèse och Christian Lindberg [BIS-CD-1268].

Under de senaste 25 åren har **Hans Ek** som dirigent och arrangör varit en förgrundsgestalt i gränslandet mellan den klassiska musiken, jazz, pop och folkmusik. Han har dirigerat samtliga svenska symfoniorkestrar samt orkestrar i Norge, Danmark, England, Kanada, Litauen och Turkiet, men också samarbetat med en lång rad musiker och sångare inom olika genrer. I sitt arbete med den årliga Polar Music Prize Ceremony har Hans Ek arrangerat och framfört musik av pristagarna Pink Floyd, Peter Gabriel, Björk, och Ennio Morricone tillsammans med Kungliga Filharmonikerna och artister som Kleerup, Robyn, Salem al Fakir, Ane Brun och Barbara Hendricks.

Vor einer Weile habe ich eine CD speziell für meine treuen Posaunenfans in der ganzen Welt eingespielt, und ich freue mich, neben dem Komponieren und Dirigieren, das immer mehr Zeit beansprucht, endlich Gelegenheit dazu gehabt zu haben. Bei diesem Programm ging es mir vor allem darum zu unterhalten (und selber Spaß zu haben!), doch betrachte ich die CD auch als ein Dankeschön an all jene, die mir Fanbriefe senden und mich auf YouTube, Facebook und anderen Webseiten unterstützen.

Das Eröffnungstück, Andrea Tarrodis *A Tribute to Dorsey, Miller and Teagarden*, ist ein Auftragswerk, das von dem fabelhaften Hornisten und Musikforscher Lennart Svensson angeregt wurde und für eine Tournee entstand, die wir vor langer Zeit gemeinsam unternommen haben. Meine Tochter Andrea ist mit der Posaune aufgewachsen und mit all den wunderbaren Posaunenmelodien vertraut, seit sie ein Baby ist. Sie piffte und sang sie in ihrer Kindheit, und so ist es nur folgerichtig, dass sie einen derart raffinierten Weg fand, sie zu einer neunminütigen Posaunenfantasia zu verflechten.

Ich selber wuchs mit der herrlichen Gesangkunst eines Jussi Björling auf, einem der größten Sänger Schwedens und der Welt. Da 2011 sein hundertster Geburtstag begangen wird, lag es nahe, ihm eine besondere Hommage zu widmen. Diese hätte meiner Meinung nach niemand intelligenter zusammenstellen können als Anders Högstedt, ein fester Arrangeur des Swedish Wind Ensemble, und ich bin dankbar für seine fantasievolle Arbeit und seine fachkundige Melodieauswahl in diesem wunderschönen Medley wunderschöner Lieder.

Als Jan Sandström im Jahr 1990 *A Motorbike Odyssey* für mich schrieb, gehörte zu meinen Fans ein kleines Mädchen, das auch mit Sandström gut befreundet war. Ihr Name war Lotta, und sie spielte ebenfalls Posaune. Eines Tages hörten sie beide meine Aufnahme von *A Motorbike Odyssey*. Lotta liebte das Stück, war aber traurig darüber, dass es für sie als Spielerin zu schwer war.

Da sagte Jan: „Genauso, wie ich dieses Stück für Christian maßgeschneidert habe, werde ich für dich ein Stück schreiben, dass du mit deinem Vater am Klavier spielen kannst.“ Er nannte es *Sång till Lotta*, und hier ist es in einer Fassung für Posaune und Bläserensemble zu hören.

Für eine Spanientournee mit dem Swedish Wind Ensemble und meinem Posaunistenkollegen Ricardo Casero stellte Anders Högstedt *A Night at the Opera* zusammen, ein wunderbares Potpourri einiger der berühmtesten Opernarien, dessen Titel einem Film der Marx Brothers entlehnt ist. Ursprünglich für zwei Posaunen komponiert, hat Anders für die vorliegende CD liebenswürdigerweise eine spezielle Fassung angefertigt – und mich damit vor die ziemlich schwierige Aufgabe gestellt, sämtliche Soli in einem einzigen Posaunenpart zu spielen.

Eine andere Art der Herausforderung – nachgerade unendliches Atemvolumen, um lange Melodiebögen zu bilden – findet sich in P-O Ukkonens Version von *My Funny Valentine*. P-O, der ebenfalls zu den festen Arrangeuren des Swedish Wind Ensemble gehört, wird besonders für seine originellen Bearbeitungen berühmter Melodien und populärer Stücke gepriesen. Hier hat er Richard Rodgers Liedklassiker eine beinahe „funky“ Atmosphäre verliehen.

Eines der schönsten Geschenke, die ich je erhalten habe, wurde mir zu meinem 40. Geburtstag von Jan Sandström gemacht: ein herrliches Lied mit dem Titel *A Christian Song*. Anders Högstedt hat es auf großartige Weise für Bläserensemble arrangiert.

Seit ich vor mehr als 25 Jahren Vivaldis *Winter* aufgenommen habe, fragen mich Posaunenfreunde in aller Welt, wann ich mir denn die anderen drei Jahreszeiten vornehmen werde. Weil man das nicht unbedingt an einem Nachmittag lernt, hat es eine Weile gedauert, bis ich zu dieser fantastischen Musik zurückgekehrt bin. Nun aber bricht endlich der *Frühling* an (wenigstens schon mal

dieser), und das in einem originellen Arrangement für Altposaune und Bläserensemble.

Es ist mir eine besondere Freude, das Programm dieser CD mit einem der berühmtesten und schönsten schwedischen Lieder überhaupt abzurunden: *Gammal fäbodpsalm* von Oskar Lindberg, arrangiert von P-O Ukkonen. Insbesondere hoffe ich, dass Sie den Klang des hohen Registers der Tenorposaune genießen werden, den man in der klassischen Musik nicht eben häufig hört.

Viel mehr bleibt für mich nicht zu sagen - ich glaube, dass die Musik für sich selber sprechen wird. Hoffentlich haben Sie ebenso viel Spaß beim Hören, wie ich ihn bei der Aufnahme hatte!

© *Christian Lindberg 2011*

„Wenn Enthusiasmus ansteckend ist, dann ist **Christian Lindberg** eine Epidemie vor dem Ausbruch ... Er ist ein hochwirksames Gegenmittel gegen die Langeweile, die bei so manchem Konzert immer noch als Seriosität durchgeht.“ Wer Christian Lindberg live erlebt hat, wird dieser Darstellung der *Star Tribune* (Minneapolis) beipflichten. Im Alleingang hat er die Posaune als Soloinstrument etabliert, und er war der erste schwedische Instrumentalist überhaupt, der mit den Berliner Philharmonikern und dem Chicago Symphony Orchestra aufgetreten ist. Im Jahr 2000 wurde Lindberg bei einer internationalen Umfrage neben Louis Armstrong, Miles Davies, Dennis Brain und Maurice André zu einem der fünf größten Blechbläser des 20. Jahrhunderts gewählt. Er gab dem Internationalen Christian Lindberg Posaunenwettbewerb im spanischen Valencia den Namen und trägt den Ehrentitel eines „Prince Consort Professor of Trombone“ am Londoner Royal College of Music. 2005 wurde er vom schwedischen König mit der renommierten Litteris et Artibus-Medaille ausgezeichnet.

Heute widmet Christian Lindberg die meiste Zeit dem Komponieren; zu seinen Auftraggebern gehören Ensembles wie das Chicago Symphony Orchestra, das Orchestra Sinfonica di Milano Giuseppe Verdi und das Rotterdam Philharmonic Orchestra. Daneben erfreut er sich seit seinem Debüt im Jahr 2000 einer erfolgreichen Karriere als Dirigent; heute ist er Chefdirigent des neu gegründeten Arctic Philharmonic Orchestra (Norwegen) und des Swedish Wind Ensemble. Mit diesen und anderen Orchestern hat er eine Reihe hoch gelobter Aufnahmen vorgelegt; daneben hat er Gastdirigate beim Rotterdam Philharmonic Orchestra, dem Orchestra Sinfonica di Milano Giuseppe Verdi, dem Schwedischen Rundfunk-Symphonieorchester, dem Gürzenich-Orchester Köln und der Königlich Flandrischen Philharmonie gegeben.

Das **Swedish Wind Ensemble** (SWE), das 2006 seinen 100. Geburtstag feierte, ist eines der ältesten Blasorchester der Welt. Ursprünglich wurde es von der lokalen Verkehrsgesellschaft in Stockholm finanziert und bestand zu Anfang aus sechs Mitgliedern, von denen die meisten als Busfahrer oder Zugführer in der Stadt angestellt waren. Heute zählen 40 der besten professionellen Blasmusiker in Schweden sowie vier Schlagzeuger und ein Kontrabassist zu seinen Mitgliedern. Damit ist es Schwedens größtes nicht-militärisches Orchester dieser Art. Seit dem Beginn ihrer engen Zusammenarbeit im Jahr 2005 haben das Swedish Wind Ensemble und sein Chefdirigent Christian Lindberg erfolgreiche Tourneen nach Spanien und Estland unternommen; 2010 wurde eine Kooperation mit dem Musikhaus St. Petersburg begonnen, zu der Konzerte in der Akademischen Kapelle und dem Konzertsaal des Mariinsky-Theaters gehören. Mit Lindberg als Dirigent hat das SWE bereits zwei CDs bei BIS vorgelegt, die u.a. Musik von Leonard Bernstein und Mark-Anthony Turnage [BIS-CD-1625] sowie Hugo Alfvén, Edgar Varèse und Christian Lindberg [BIS-CD-1268] ent-

halten. 2011 brach für das SWE eine neue Ära an, denn erstmals verfügt das Orchester über einen eigenen Konzertsaal – die ehemalige Musikakademie Stockholm, die nunmehr den Namen „Musikaliska“ trägt.

Als Dirigent und Arrangeur ist **Hans Ek** seit 25 Jahren eine Schlüsselfigur an der Schnittstelle von klassischer Musik, Jazz, Folk und Pop. Er hat mit den führenden schwedischen Symphonieorchestern sowie mit Orchestern in Norwegen, Dänemark, England und Kanada zusammengearbeitet. Im Laufe seiner Tätigkeit im Rahmen der alljährlichen Verleihung des Polar Music Prize hat er Musik von Pink Floyd, Peter Gabriel, Björk und Ennio Morricone arrangiert und aufgeführt; dabei ist er mit dem Royal Stockholm Philharmonic Orchestra und Künstlern wie Robyn, Ane Brun und Barbara Hendricks aufgetreten.

Il s'est écoulé un bon moment depuis mon dernier disque enregistré spécialement pour mes loyaux admirateurs de trombone de par le monde et je suis heureux d'avoir finalement trouvé le temps d'en faire un autre, entre la composition et la direction qui remplissent de plus en plus mon emploi du temps. Le but de ce programme est tout simplement de divertir – et d'avoir du plaisir moi-même – mais je considère aussi le disque comme un merci à tous ceux qui m'ont envoyé des lettres d'admiration et qui m'encouragent sur YouTube, Facebook et autres sites du web. Cette «extravagance» vous est spécifiquement dédiée !

La première pièce, *A Tribute to Dorsey, Miller and Teagarden* d'Andrea Tarrodi, provient d'une commande initiée par Lennart Svensson, corniste et chercheur musical fantastique, pour une tournée que nous avons faite ensemble il y a longtemps. Ma fille Andrea a grandi avec le trombone et elle a entendu toutes les ravissantes mélodies pour trombone depuis qu'elle est petit bébé. Après les avoir chantées et sifflées tout au long de son enfance, il n'est pas surprenant qu'elle en soit arrivée à les associer pour en faire une fantaisie de neuf minutes pour trombone.

J'ai moi-même grandi avec les merveilleux échos de Jussi Björling, l'un des plus grands chanteurs de la Suède – et du monde. A l'occasion du centenaire de la naissance de Björling en 2011, il me fut naturel d'inclure un hommage spécial en son honneur. A mon avis, personne n'aurait pu faire un travail plus intelligent qu'Anders Högstedt, arrangeur à temps plein du Swedish Wind Ensemble, et je lui suis reconnaissant pour son œuvre originale et pour son choix expert de mélodies pour ce pot-pourri ravissant d'airs connus.

Quand Jan Sandström écrivit *A Motorbike Odyssey* pour moi en 1990, l'un de mes admirateurs était une petite fille qui était aussi une amie chère à Sandström. Elle s'appelait Lotta et elle aussi jouait du trombone. Un jour, les deux

écoutèrent mon enregistrement de *A Motorbike Odyssey*. Lotta aimait la pièce mais regrettait qu'elle soit trop difficile pour qu'elle puisse la jouer. Jan lui dit : « Tout comme j'ai conçu cette pièce spécialement pour Christian, je vais te dédier une pièce que tu pourras jouer avec ton père au piano. » Il l'intitula *Song to Lotta* et elle a été adaptée ici pour trombone et ensemble d'instruments à vent.

Pour une tournée en Espagne avec le Swedish Wind Ensemble et mon collègue tromboniste Ricardo Casero, Anders Högstedt assembla *A Night at the Opera*, un charmant pot-pourri de certaines des arias d'opéras les plus célèbres et le titre provient du film des frères Marx. La pièce fut d'abord écrite pour deux trombones mais Anders en a gentiment fait un arrangement spécial pour cet enregistrement – et j'ai hérité en même temps du défi de jouer tous les solos rassemblés dans une seule partie de trombone.

Une autre sorte de défi – forçant le soliste à garder son souffle pendant une éternité pour créer ces longues lignes – est posé par l'arrangement de P-O Ukkonen de *My Funny Valentine*. Arrangeur à temps plein pour le Swedish Wind Ensemble, P-O a reçu des éloges particulièrement éloquentes pour ses arrangements d'airs célèbres et du répertoire populaire. Il a donné ici à la mélodie classique de Richard Rodgers une atmosphère presque « funky ».

Jan Sandström m'envoya pour mes 40 ans l'un des plus beaux cadeaux de ma vie : une mélodie fantastique intitulée *A Christian Song* qu'Anders Högstedt a adaptée pour ensemble à vent ; le résultat est splendide.

Depuis que j'ai enregistré *L'Hiver* de Vivaldi, il y a plus de 25 ans, des amateurs de trombone partout au monde ne cessent de me demander quand je m'attaquerais aux trois autres saisons... Comme cela ne s'apprend pas en un après-midi, j'ai mis du temps à retourner à cette merveilleuse musique – mais finalement *Le Printemps* (au moins) est arrivé, dans un arrangement assez original pour trombone alto et ensemble à vent.

Je suis particulièrement heureux de terminer le disque avec l'une des mélodies les plus belles et les plus célèbres de la Suède : *Gammal fäbodpsalm* d'Oskar Lindberg dans un arrangement de P-O Ukkonen. J'espère surtout que la sonorité du registre aigu du trombone ténor, qu'on n'entend pas souvent en musique classique, vous plaira.

Ce programme ne nécessite pas plus de commentaires – ce crois que la musique parlera d'elle-même. J'espère que vous aurez autant de plaisir à l'écouter que j'en ai eu à l'enregistrer !

© *Christian Lindberg* 2011

« Si l'enthousiasme est contagieux, alors **Christian Lindberg** est une épidémie sur le point de se produire... il est un antidote puissant à l'atmosphère coincée qui passe encore aujourd'hui pour sérieuse dans plusieurs concerts. » Tous ceux qui ont assisté à une prestation de Christian Lindberg seront d'accord avec cette description faite dans le *Star Tribune* de Minneapolis. Il a pratiquement établi tout seul le trombone en tant qu'instrument solo et fut le premier instrumentiste suédois à se produire avec l'Orchestre philharmonique de Berlin et l'Orchestre symphonique de Chicago. En 2000, un référendum international a nommé Lindberg l'un des meilleurs cuivres du 20^e siècle en compagnie de Louis Armstrong, Miles Davis, Dennis Brain et Maurice André. Il donne son nom à la Compétition internationale de trombone de Valencia en Espagne et a reçu le titre honorifique de « Prince Consort Professeur de trombone » du Royal College of Music de Londres ainsi que la prestigieuse médaille Litteris et Artibus du Roi de Suède en 2005.

Christian Lindberg consacre aujourd'hui la majeure partie de son temps à composer pour répondre à des commandes de l'Orchestre symphonique de Chi-

cago, l'Orchestre symphonique Giuseppe Verdi de Milan et l'Orchestre philharmonique de Rotterdam, mais il poursuit aussi une carrière florissante de chef d'orchestre. Ayant fait ses débuts en 2000, il est présentement principal chef du nouvel Orchestre philharmonique Arctique en Norvège et du Swedish Wind Ensemble. Il a fait plusieurs enregistrements très bien reçus avec ces ensembles et d'autres orchestres et il s'est produit comme chef invité avec l'Orchestre philharmonique de Rotterdam, l'Orchestre symphonique Giuseppe Verdi de Milan, l'Orchestre symphonique de la Radio de la Suède, l'Orchestre du Gürzenich de Cologne et l'Orchestre Philharmonique Royal Flamand entre autres.

L'Ensemble à Vent Suédois (SWE) est l'un des plus anciens de son genre au monde aujourd'hui : il a fêté son centenaire en 2006. D'abord fondé par la compagnie de transport local de Stockholm, il comptait alors six membres, la plupart des conducteurs d'autobus et de train dans la ville. Il est aujourd'hui fort de 40 des meilleurs instrumentistes professionnels en Suède ainsi que de 4 percussionnistes et d'un contrebassiste, ce qui en fait le plus grand orchestre non-militaire de son genre en Suède.

Depuis le début de leur étroite collaboration en 2005, l'Ensemble à Vent Suédois et son chef principal Christian Lindberg ont fait des tournées couronnées de succès en Espagne et en Estonie. En 2010, ils entreprirent une collaboration avec la Maison de Musique à St-Pétersbourg avec des concerts chaudement applaudis à la Capella Académique et à la salle de concert du Théâtre Mariinsky de cette ville. Sous la direction de Lindberg, le SWE a aussi enregistré deux autres disques BIS présentant de la musique de Leonard Bernstein et Mark-Anthony Turnage [BIS-CD-1625], et Hugo Alfvén, Edgar Varèse et Christian Lindberg [BIS-CD-1268]. Le SWE entra dans une nouvelle ère en 2011 quand l'ensemble se trouva pour la première fois dans sa propre salle de concert,

l'ancienne Académie de Musique à Stockholm, appelée maintenant « Musikaliska ».

En tant que chef et arrangeur, **Hans Ek** a été une figure-clé ces 25 dernières années au point de rencontre de la musique classique, du jazz, de la musique folklorique et pop. Il a travaillé avec les principaux orchestres symphoniques suédois ainsi qu'avec des orchestres en Norvège, au Danemark, en Angleterre et au Canada. Vu son rôle dans la cérémonie annuelle de remise du prix Polaire de musique, Hans Ek a arrangé et joué de la musique des lauréats Pink Floyd, Peter Gabriel, Björk et Ennio Morricone, dirigeant l'Orchestre philharmonique de Stockholm et des artistes comme Robyn, Ane Brun et Barbara Hendricks.

INSTRUMENTARIUM

CONN 88S GX Christian Lindberg model with 4CL mouthpiece

Vivaldi (alto trombone): CONN 36S GX Christian Lindberg model with 4CL mouthpiece

Music publishers:

Track 1 *A Tribute to Dorsey, Miller and Teagarden*

I'm Getting Sentimental Over You & Stars Fell On Alabama: EMI-Mills Nordiska

Moonlight Serenade: EMI Music Publishing Scandinavia

In The Mood: Shapiro Bernstein Scandinavia

Blue Skies: Warner/Chappell Music Publishing Scandinavia & Ed. Wilhelm Hansen

Keepin' Out Of Mischief Now: Warner/Chappell Music Publishing Scandinavia

In My Solitude: Scandinavian Songs

Track 2 *A Tribute to Jussi Björling*

Land du välsignade: Universal Elkan & Schildknecht AB

Till havs: Nordiska Musikförlaget/2007 Gehrmans Musikförlag

Tracks 3 & 6 *Song to Lotta & A Christian Song:* Edition Tarrodi

Track 5 *My Funny Valentine:* Warner/Chappell Music Publishing Scandinavia

Track 10 *Gammal fäbodpsalm:* Nordiska Musikförlaget

DDD

RECORDING DATA

Recorded in November 2009 at Nacka Aula, Sweden

Recording producer: Ingo Petry

Sound engineer: Stephan Reh

Digital editing: Christian Starke

Mixing: Ingo Petry, Stephan Reh

Equipment: Neumann microphones; RME Octamix D microphone preamplifier and high resolution A/D converter;

Sequoia Workstation; Pyramix DSD Workstation; STAX headphones

Executive producer: Robert Suff

BOOKLET AND GRAPHIC DESIGN

Cover text: © Christian Lindberg 2011

Translations: Leif Hasselgren (Swedish); Horst A. Scholz (German); Arlette Lemieux-Chéné (French)

Photographs: front cover (Christian Lindberg): © Mats Bäcker; back cover (Hans Ek): © Stina Gullander

Typesetting, lay-out: Andrew Barnett, Compact Design Ltd, Saltdean, Brighton, England

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40

info@bis.se www.bis.se

BIS-CD-1878 © & © 2011, BIS Records AB, Åkersberga.



Hans Ek